



حوالہ نمبر: 7094/39	فتویٰ نمبر: 68795/59	سائل: عبداللہ	مجیب: محمد طارق
مفتی: مفتی محمد	مفتی: محمد حسین ظلیل خیل	مفتی: سید عابد شاہ	مفتی: آفتاب احمد
کتاب: طلاق کے احکام	باب: الفاظ کنایہ سے طلاق کا بیان	تاریخ: 19-02-2020	

ایک دو تین کا تفصیلی حکم

سوال: آج کل بعض علاقوں میں طلاق دینے کے لیے ایک دو تین کے الفاظ بھی استعمال کیے جاتے ہیں، کیا ان الفاظ سے طلاق واقع ہو جاتی ہے؟

نیز اگر ان الفاظ کو طلاق کے دیگر صریح یا کنائی الفاظ کے ساتھ بولا جائے تو کیا حکم ہوگا؟

(بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ)

سب سے پہلے ایک دو تین سے طلاق کے وقوع یا عدم وقوع کے حوالے سے درج ذیل ضابطے ملاحظہ ہوں:

1- طلاق واقع ہونے کے لیے طلاق (یعنی نکاح کے رشتے کے خاتمے پر دلالت) کے صریح یا کنایہ الفاظ میں سے کسی لفظ کا ہونا ضروری ہے، ایسے لفظ کے بغیر (یعنی ایسے الفاظ جو نہ طلاق کے لیے متعین ہوں اور نہ اس کا احتمال رکھتے ہوں) طلاق واقع نہیں ہوتی اگرچہ طلاق دینے کی نیت یا عرف موجود ہو۔

ردالمحتار " (437/1):

"فلو كان هو أي المنوي المدلول عليه بالنية مما يتعلق بالأقوال كقوله أنت طالق وأنت حر إن شاء الله بطل لأن الطلاق أو العتق لا يتعلق بالنية بل بالقول، حتى لو نوى طلاقها أو عتقها لا يصح بدون لفظ".

ردالمحتار " (230/3):

"(قوله: وركنه لفظ مخصوص) هو ما جعل دلالة على معنى الطلاق من صريح أو كناية فخرج الفسوخ على ما مر، وأراد اللفظ ولو حكما ليدخل الكتابة المستبينة وإشارة الأخرس والإشارة إلى العدد بالأصابع في قوله أنت طالق هكذا كما سيأتي.

وبه ظهر أن من تشاجر مع زوجته فأعطاهما ثلاثة أحجار، ينوي الطلاق ولم يذكر لفظا لا صريحا ولا كناية، لا يقع عليه كما أفتى به الخير الرمي وغيره، وكذا ما يفعله بعض سكان البوادي من أمرها بحلق شعرها لا يقع به طلاق وإن نواه".

2- طلاق واقع ہونے کے لیے بیوی کی طرف حقیقی یا معنوی نسبت ضروری ہے، اس کے بغیر طلاق واقع نہیں ہوتی، حقیقی اضافت کا مطلب یہ ہے کہ شوہر خطاب کی ضمیر کے ساتھ فعل طلاق کی بیوی کی طرف صراحت کے ساتھ نسبت کرے، مثلاً میں نے تجھے طلاق دی، جبکہ معنوی نسبت کا مطلب یہ ہے کہ شوہر کے الفاظ میں خطاب کی ضمیر کے



ساتھ بیوی کی طرف لفظوں میں طلاق کی نسبت موجود نہ ہو، بلکہ اسم ظاہر، خطاب کے علاوہ دیگر ضمائر یا صرف اسم اشارہ کے ذریعے بیوی کی طرف طلاق ہو، مثلاً زینب کو طلاق، میری بیوی کو طلاق، یا بیوی کی طرف اشارہ کر کے کہے: اسے طلاق، یا ان کے علاوہ دیگر ایسے قرآن موجود ہوں جن سے معلوم ہو رہا ہو کہ یہ بیوی کو ہی طلاق دے رہا ہے، اضافت معنویہ کے قرآن درج ذیل ہیں:

(۱) مخاطب، مثلاً بیوی کو مخاطب کر کے کہے: طلاق ہے، یا صرف طلاق، طلاق، طلاق کہے۔

(۲) نیت، مثلاً کسی نے بیوی کی طرف نسبت اور مخاطب کے بغیر صرف طلاق کے الفاظ کہے، مثلاً شوہر نے کہا: طلاق ہے اور پوچھنے پر اس نے کہا کہ بیوی کو طلاق دینا مقصود تھا تو طلاق واقع ہو جائے گی۔

(۳) مذکرہ طلاق، مثلاً بیوی کہے: مجھے طلاق دو اور شوہر جواب میں کہے: دیدی، یا بیوی کے علاوہ کوئی اور شوہر سے اس کی بیوی کی طلاق کا مطالبہ کرے اور شوہر جواب میں بیوی کی طرف نسبت کیے بغیر طلاق کے الفاظ کہہ دے، یا ایک بار بیوی کی طرف نسبت کر کے طلاق کے الفاظ کہنے کے بعد بغیر نسبت کے مزید الفاظ کہے، مثلاً ایک بار کہے: میں نے اپنی بیوی کو طلاق دی، اور اس کے متصل بعد کہے: طلاق دی، طلاق دی۔

(۴) امداد الفتاویٰ (446/2) اور دیگر کتب فقہ میں نسبت معنویہ کا ایک قرینہ عرف کو بھی قرار دیا گیا ہے، یعنی طلاق کے معنی کے محتمل جو الفاظ اور تعبیرات عرف میں طلاق کے لیے متعین ہو جائیں ان سے حقیقی نسبت کے بغیر بھی طلاق ہو جائے گی، جیسے کوئی "الطلاق یلزم منی" یعنی مجھ پر طلاق لازم ہے، ایسے عرف میں استعمال کرے جس میں ان الفاظ سے بھی طلاق دی جاتی ہو، یا مثلاً ہمارے عرف میں یہ کہے کہ "مجھ پر حرام ہے"۔
"الدر المختار" (247/3):

"باب الصریح (صریحہ ما لم یستعمل إلا فیہ) ولو بالفارسیۃ (کطلقتک وأنت طالق ومطلقة) بالتشدید قید بخطابہا، لأنه لو قال: إن خرجت یقع الطلاق أو لا تخرجی إلا بإذنی فإنی حلفت بالطلاق فخرجت لم یقع لترکہ الإضافة إلیہا"۔

قال ابن عابدین رحمہ اللہ: "قولہ: لترکہ الإضافة) أي المعنویة فإنہا الشرط والخطاب من الإضافة المعنویة، وكذا الإشارة نحو هذه طالق، وكذا نحو امرأتی طالق وزینب طالق. اھ۔

أقول: وما ذكره الشارح من التعلیل أصله لصاحب البحر أخذ من قول البنزازیة فی الأیمان قال لها: لا تخرجی من الدار إلا بإذنی فإنی حلفت بالطلاق فخرجت، لا یقع لعدم حلفہ بطلاقہا، ویحتمل الحلف بطلاق غیرہا فالقول له. اھ۔ ومثله فی الخانیة، وفی هذا الأخذ نظر، فإن مفہوم کلام البنزازیة أنه لو أراد الحلف بطلاقہا یقع؛ لأنه جعل القول له فی صرفہ إلی طلاق غیرہا، والمفہوم من تعلیل الشارح تبعاً للبحر عدم الوقوع أصلاً لفقد شرط الإضافة، مع أنه لو أراد طلاقہا تكون الإضافة





موجودہ ویکن المعنی: فإني حلفت بالطلاق منك أو بطلاقك، ولا يلزم كون الإضافة صريحة في كلامه، بل ما في البحر لو قال: طالق فقيل له من عنيت؟ فقال امرأتي طلقت امرأته. اهـ. على أنه في القنية قال عازيا إلى البرهان صاحب المحيط: رجل دعت جماعته إلى شرب الخمر فقال: إني حلفت بالطلاق أني لا أشرب و كان كاذبا فيه ثم شرب طلقت. وقال صاحب التحفة: لا تطلق ديانة اهـ

وما في التحفة لا يخالف ما قبله؛ لأن المراد طلقت قضاء فقط، لما مر من أنه لو أخبر بالطلاق كاذبا لا يقع ديانة بخلاف الهازل، فهذا يدل على وقوعه وإن لم يصفه إلى المرأة صريحا، نعم يمكن حمله على ما إذا لم يقل: إني أردت الحلف بطلاق غيرها فلا يخالف ما في البرازية ويؤيده ما في البحر لو قال: امرأة طالق أو قال طلقت امرأة ثلاثا وقال لم أعن امرأتي يصدق اهـ ويفهم منه أنه لو لم يقل ذلك تطلق امرأته؛ لأن العادة أن من له امرأة إنما يحلف بطلاقها لا بطلاق غيرها، فقوله: إني حلفت بالطلاق ينصرف إليها ما لم يرد غيرها؛ لأنه يحتمله كلامه، بخلاف ما لو ذكر اسمها أو اسم أبيها أو أمها أو ولدها فقال: عمرة طالق أو بنت فلان أو بنت فلانة أو أم فلان، فقد صرحوا بأنها تطلق، وأنه لو قال: لم أعن امرأتي لا يصدق قضاء إذا كانت امرأته كما وصف كما سيأتي قبيل الكنايات.

وسيدكر قريبا أن من الألفاظ المستعملة: الطلاق يلزمني، والحرام يلزمني، وعلي الطلاق، وعلي الحرام، فيقع بلانية للعرف إلخ. فأوقعوا به الطلاق مع أنه ليس فيه إضافة الطلاق إليها صريحا، فهذا مؤيد لما في القنية، وظاهره أنه لا يصدق في أنه لم يرد امرأته للعرف، والله أعلم."

3- جو تعبیر یا الفاظ انشاء طلاق میں صریح نہ ہوں، لیکن ان میں طلاق کا معنی (قطع و صلہ نکاح) موجود ہو تو ان سے طلاق واقع ہونے کے لیے انشاء کی نیت یا انشاء کا قرینہ پایا جاتا بھی ضروری ہے، ان کے بغیر ایسے الفاظ سے طلاق واقع نہ ہوگی۔

"رد المحتار" (250/3):

"ولكن لا بد في وقوعه قضاء وديانة من قصد إضافة لفظ الطلاق إليها علما بمعناه ولم يصرفه إلى ما يحتمله كما أفاده في الفتح، وحققه في النهر، احتراز اعمال لو كرر مسائل الطلاق بحضرتها، أو كتب ناقلا من كتاب امرأتي طالق مع التلغظ، أو حكى يمين غيره فإنه لا يقع أصلا ما لم يقصد زوجته."

"البحر الرائق" (278/3):

"والحاصل أن قولهم: "الصريح لا يحتاج إلى النية" إنما هو في القضاء أما في الديانة فمحتاج إليها لكن وقوعه في القضاء بلانية إنما هو بشرط أن يقصدها بالخطاب بدليل ما قالوا لو كرر مسائل الطلاق بحضرة زوجته ويقول أنت طالق ولا ينوي لا تطلق، وفي متعلم يكتب ناقلا من كتاب رجل قال ثم يقف ويكتب: امرأتي طالق وكلما كتب قرن الكتابة باللفظ بقصد الحكاية لا يقع عليه وما في القنية: امرأة كتبت أنت طالق ثم قالت لزوجها: أقر أعلي فقرأ لا تطلق اهـ."



"المحيط البرهاني" (474/3):

"وذكر في «فتاوى أهل السمرقند» رحمهم الله: في رجل حكى عتق رجل فلما بلغ إلى ذكر الطلاق خطر بباله امرأته إن نوى عند ذكر الطلاق عدم الحكاية واستيفاء الطلاق وكان الكلام موصوفاً موصولاً بحيث يصلح للإيقاع على امرأته طلقت امرأته، وإن لم ينو ذلك لا تطلق امرأته، وهو محمول على الحكاية، وحكي عن القاضي الإمام شمس الإسلام محمود الأوزجندی رحمه الله في رجل يذكر مسائل الطلاق بين يدي امرأته ويقول: أنت طالق، وهو لا ينوي بذلك طلاق امرأته لا تطلق امرأته".

4- بصورتِ امریاستفهام طلاق کے مطالبے کی صورت میں، اسی طرح بیوی کی جانب سے انشاء طلاق کے معنی پر مشتمل الفاظ کہے جانے کے بعد شوہر کی طرف سے جواب کے الفاظ صادر ہونے کی صورت میں "السؤال معادنی الجواب" کے اصول کے مطابق مطالبے میں موجود الفاظ حکماً جواب کا حصہ ہوتے ہیں، مثلاً بیوی نے شوہر سے مطالبہ کیا کہ مجھے طلاق دے دو اور شوہر نے جواب میں کہا: میں نے دے دی یا بیوی نے سوال کیا کہ کیا آپ نے مجھے طلاق دے دی؟ اور شوہر نے جواب میں کہا ہاں، یا بیوی نے کہا: میں خود کو طلاق دے دی، شوہر نے کہا: ٹھیک ہے تو یہاں شوہر کے جواب میں طلاق کے لفظ کا حکماً اعادہ سمجھا جائے گا اور اس کو ملفوظ طلاق کے حکم میں لیا جائے گا۔

"الفتاویٰ الہندیة" (356/1):

وفي المنتقى: امرأة قالت لزوجها: طلقني فقال الزوج: قد فعلت، طلقت فإن قالت: زدني فقال: فعلت، طلقت أيضاً روى إبراهيم عن محمد - رحمه الله تعالى - قيل لرجل: أطلقت امرأتك ثلاثاً؟ قال: نعم واحدة قال القياس أن يقع عليها ثلاث تطليقات ولكننا نستحسن ونجعلها واحدة".

"الأشباه والنظائر لابن نجيم" (ص: 128):

"القاعدة الحادية عشرة: السؤال معادني الجواب.

قال البيهقي في فتاويه من آخر الوكالة وعن الثاني لو قال: امرأة زيد طالق وعنده حر وعليه المشي إلى بيت الله تعالى الحرام إن دخل هذه الدار فقال زيد: نعم كان زيد حالفاً بكله لأن الجواب يتضمن إعادة ما في السؤال، ولو قال: أجزت ذلك ولم يقل: نعم فهو لم يحلف على شيء ولو قال: أجزت ذلك على إن دخلت الدار أو ألزمت نفسي إن دخلت لزم، وإن دخل قبل الإجازة لا يقع شيء.

وفيها من كتاب الطلاق: قالت له: أنا طالق فقال: نعم، تطلق ولو قالت: طلقني فقال: نعم. لا، وإن نوى، قيل له: ألسنت طلقت امرأتك؟ قال: بلى. طلقت؛ لأنه جواب الاستفهام بالإثبات، ولو قال: نعم. لا؛ لأنه جواب الاستفهام بالنفي، كأنه قال: نعم ما طلقت (انتهى)".

"القواعد الفقهية وتطبيقاتها في المذاهب الأربعة" (384/1):

"القاعدة: السؤال معادني الجواب.





التوضیح: إذا طرح سؤال مفصل، وورد الجواب بإحدى الأدوات المجملة، كنعم، وبلى، فيعتبر الجواب مشتملاً على ما في السؤال من تفصيل، لأن مدلول هذه الأدوات يعتمد على ما قبلها، ويكون جميع ما ورد في السؤال موجوداً في الجواب ولو لم يكرره....
ومثل السؤال غيره من ألفاظ الإنشاء، فيكون الجواب شاملاً ما ورد قبله".
"القواعد الفقهية وتطبيقاتها في المذاهب الأربعة" (385/1):

"ومثل السؤال غيره من ألفاظ الإنشاء، كما لو قالت له امرأته: أنا طالق، فقال: نعم، طلقت، أو قال آخر: امرأه فلان طالق، إن دخل هذه الدار، أو قال: عليه المشي إلى بيت الله الحرام إن دخل هذه الدار، فقال فلان: نعم، كان حالاً وناذراً، وكذا لو قال لآخر: أسرج لي دابتي هذه، أو جصص لي داري هذه، فقال: نعم، كان إقراراً آمنه بالدابة والدار له. (الزرقا ص 353).
لو قالت: طلقني بألف، فقال: طلقتك، وقع الطلاق بالألف، وإن لم يذكر المال في الأصح؛ لأن السؤال معاد في الجواب".

5- عدد اپنے معدود کے لیے صفت بنتا ہے، چاہے وہ صریح لفظ ہو یا کنایہ، مثلاً ایک دو تین طلاق یا ایک دو تین بائن، ان دونوں صورتوں میں یہ اعداد اپنے بعد مذکور لفظ طلاق اور بائن کے لیے صفت بنتیں گے، بشرطیکہ (کہنے والے کے علاقے کے عرف کی رو سے) ترکیبی لحاظ سے صفت بننے میں کوئی رکاوٹ نہ ہو۔
"الدر المختار" (287/3):

"(والطلاق يقع بعدد قرن به لا به) نفسه عن ذكر العدد، وعند عدمه الوقوع بالصيغة، (فلو ماتت) يعم الموطوءة وغيرها (بعد الإيقاع قبل) تمام (العدد لغا) لما تقرر".
قال ابن عابدين رحمه الله: "(قوله والطلاق يقع بعدد قرن به لا به) أي متى قرن الطلاق بالعدد كان الوقوع بالعدد بدليل ما أجمعوا عليه من أنه لو قال لغير المدخول بها: أنت طالق ثلاثاً طلقت ثلاثاً، ولو كان الوقوع بطلاق لبانت لا إلى عدة فلغا العدد، ومن أنه لو قال: أنت طالق واحدة إن شاء الله لم يقع شيء ولو كان الوقوع بطلاق لكان العدد فاصلاً فوق".
"البحر الرائق" (311/3):

"(قوله: وفي البزازية: أنت علي حرام ألف مرة تقع واحدة) يشكل عليه أنه لو نوى بأنت علي حرام ثلاثاً تقع الثلاث وكذا لو قال: أنت طالق مراراً تطلق ثلاثاً لو مدخولاً بها كما يأتي قلت ولعل الفرق أن قوله ألف مرة بمنزلة تكرار هذا اللفظ مراراً وإذا بانته بالمرأة الأولى لا تبين بالثانية، والثالثة وهكذا لأن البائن لا يلحق البائن بخلاف ما لو نوى بأنت علي حرام الثلاث فإنه أوقعها جملة بمرأة واحدة وأما أنت طالق مراراً فتطلق به ثلاثاً لأنه صريح، والصريح إذا كرر مرة بعد أخرى يقع ولهذا شرط كونها مدخولاً بها إذ لو كانت غير مدخول بها تبين بأول مرة فلا يلحقها ما بعدها من المرات".





6- اگر (علاقے کے لسانی عرف کے مطابق) عدد ترکیبی لحاظ سے ما قبل یا ما بعد لفظ طلاق کے لیے صفت نہ بن سکتا ہو تو اس کی حیثیت انفرادی ہوگی، یعنی وقوع طلاق کا مدار لفظ طلاق پر ہوگا، عدد پر نہیں، جیسے "تجھے طلاق ہے" کہہ کر خاموش ہو گیا، پھر کچھ وقفے کے بعد کہا: ایک دو تین۔
ردالمحتار " (287/3):

"وقال هنا ويدخل في العدد أصله وهو الواحدة ولا بد من اتصاله بالإيقاع، ولا يضر انقطاع النفس فلو قال: أنت طالق وسكت ثم قال: ثلاثا فواحدة، ولو انقطع النفس أو أخذ إنسان فمه ثم قال: ثلاثا على الفور فثلاث، ولو قال لغير المدخولة: أنت طالق يا فاطمة أو يا زينب ثلاثا وقعن؛ ولو قال: أنت طالق اشهدوا ثلاثا فواحدة، ولو قال: فاشهدوا فثلاث، وكذا في الظهيرة اهـ.
قلت: وحاصله أن انقطاع النفس وإمساك الفم لا يقطع الاتصال بين الطلاق وعدده، وكذا النداء لأنه لتعيين المخاطبة، وكذا عطف فاشهدوا بالفاء لأنها تعلق ما بعدها بما قبلها فصار الكل كلاما واحدا".

7- صريح طلاق کے بعد دوسری طلاق واقع ہو جاتی ہے، چاہے دوسری طلاق صریح لفظ کے ذریعے دی جائے یا کنایہ لفظ کے ذریعے، جبکہ بائن طلاق کے بعد دوسری طلاق صرف صریح الفاظ کی صورت میں لاحق ہوگی، کنایہ لفظ کی صورت میں نہیں، کیونکہ بائن کے بعد کنایہ لفظ استعمال کرنے کی صورت میں دوسرے لفظ کو اخبار عن الاول (پہلی طلاق کی خبر) قرار دینا ممکن ہوتا ہے، اس لیے اسے اخبار پر ہی محمول کیا جائے گا۔
ردالمحتار " (308/3):

"(قوله: لا يلحق البائن البائن) المراد بالبائن الذي لا يلحق هو ما كان بلفظ الكناية؛ لأنه هو الذي ليس ظاهرا في إنشاء الطلاق كذا في الفتح، وقيد بقوله: "الذي لا يلحق" إشارة إلى أن البائن الموقع أولا أعم من كونه بلفظ الكناية أو بلفظ الصريح المفيد للبينونة كالطلاق على مال، وحينئذ فيكون المراد بالصريح في الجملة الثانية أعني قولهم "فالبائن يلحق الصريح لا البائن" هو الصريح الرجعي فقط دون الصريح البائن".
"الفتاوى الهندية" (377/1):

"الطلاق الصريح يلحق الطلاق الصريح بأن قال أنت طالق وقعت طلاق ثم قال: أنت طالق تقع أخرى ويلحق البائن أيضا بأن قال لها أنت بائن أو خالعه على مال ثم قال لها: أنت طالق وقعت عندنا والطلاق البائن يلحق الطلاق الصريح بأن قال لها: أنت طالق ثم قال لها: أنت بائن، تقع طلاق أخرى ولا يلحق البائن البائن بأن قال لها: أنت بائن ثم قال لها: أنت بائن، لا يقع إلا طلاق واحدة بائنة؛ لأنه يمكن جعله خبرا عن الأول وهو صادق فيه فلا حاجة إلى جعله إنشاء؛ لأنه اقتضاء ضروري".





مذکورہ بالا اصول کی روشنی میں ایک دو تین (جو کہ بعض علاقوں کے عرف میں طلاق کے لیے مروج ہیں) کے حوالے سے درج ذیل احکام مستفاد ہوئے:

1- اصول نمبر ایک کی رو سے محض ایک دو تین کہنے سے طلاق واقع نہیں ہوگی اگرچہ طلاق کے قرائن پائے جائیں، یعنی طلاق کی نیت، حالت غضب، علاقے کا عرف، پتھر پھینکنا وغیرہ۔

2- ان الفاظ (ایک دو تین) کے ساتھ طلاق کا لفظ صراحت کے ساتھ مذکور ہو، مثلاً ایک دو تین طلاق، ایک طلاق، دو طلاق، تین طلاق، تجھے طلاق دیتا ہوں، ایک دو تین، چونکہ اس صورت میں یہ الفاظ اپنے ساتھ مذکور لفظ طلاق کے لیے صفت واقع ہوں گے، اس لیے ان الفاظ کے ذریعے طلاق مغلظہ واقع ہو جائے گی۔

3- ان الفاظ کے ساتھ لفظ طلاق لفظوں میں مذکور نہ ہو، لیکن خود شوہر کے کلام میں بیوی کی طرف صریح نسبت کے قرینے کی وجہ سے طلاق کا لفظ محذوف مانا جاسکتا ہو، مثلاً تجھے ایک دو تین، چونکہ اس صورت میں ان الفاظ کے طلاق محذوف کی صفت واقع ہونے کا احتمال موجود ہے، لہذا عام نارمل حالت میں ان سے طلاق مغلظہ واقع ہونے کے لیے شوہر کی نیت کا ہونا ضروری ہے، جبکہ حالت غضب اور مذکورہ طلاق میں ان الفاظ سے بغیر نیت کے بھی طلاق مغلظہ واقع ہو جائے گی۔ (ملاحظہ ہو عبارات نمبر ایک تا چھ)

4- بصورت امر یا استہمام طلاق کے مطالبے کی صورت میں سوال معادنی الجواب کے اصول کے مطابق لفظ طلاق حکماً جواب میں موجود و مذکور مانا جائے گا، مثلاً بیوی شوہر سے طلاق کا مطالبہ کرتے ہوئے کہے: مجھے طلاق دو اور شوہر جواب میں طلاق دینے کی نیت سے ایک دو تین کہے تو یہاں شوہر کے جواب میں طلاق کے لفظ کا حکماً اعادہ سمجھا جائے گا، لہذا اس صورت میں بھی ان الفاظ کے طلاق محذوف کی صفت بننے کی وجہ سے تین طلاقیں واقع ہو جائیں گی۔ (ملاحظہ ہو عبارات نمبر سات تا گیارہ)

نوٹ:

مذکورہ بالا تین صورتوں میں ان الفاظ کا یہ حکم تب ہوگا، جبکہ جملے کی ساخت کی رو سے یہ الفاظ (ایک دو تین) لفظ طلاق کے لیے ترکیبی لحاظ سے صفت بن سکتے ہوں، اگر یہ الفاظ اپنے ساتھ مذکور لفظ طلاق کے لیے صفت نہ بن سکتے ہوں، یعنی ان الفاظ کے ساتھ طلاق کا لفظ علیحدہ مستقل جملے کی صورت میں بولا جائے، مثلاً ایک دو تین کہہ کر خاموش ہو گیا، پھر کچھ وقفہ کے بعد میں کہا: "تمہیں طلاق ہے"، یا تمہیں طلاق دیتا ہوں کہہ کر خاموش ہو گیا، پھر کچھ وقفہ کے بعد کہا: ایک دو تین، تو اس صورت میں ضابطہ نمبر چھ کی رو سے یہ الفاظ (ایک دو تین) لغو ہوں گے۔





نیز اس اصول کے تحت مختلف زبانوں کے الگ الگ عرف کو بھی فتویٰ میں ملحوظ رکھا جائے گا۔

"فتاویٰ قاضیخان علی ہامش الہندیہ" (464/1):

(1) "رجل قال لامرأته: ترايكي أو قال: تراسه، قال الصدر الشهيد رحمه الله تعالى: طلقت ثلاثاً ولو قال: تويكي أو قال: توسه، قال أبو القاسم رحمه الله تعالى: لا يقع الطلاق، قال مولانا رضي الله تعالى عنه: وينبغي أن يكون الجواب على التفصيل: إن كان ذلك في حال مذكرة الطلاق أو في حالة الغضب يقع الطلاق وإن لم يكن لا يقع إلا بالنية كما لو قال بالعربية: أنت واحدة".

"فتاویٰ قاضیخان علی ہامش الہندیہ" (460/1):

(2) "رجل قال لامرأته: تراسه، ذكر في النوازل أنها لا تطلق وقال الصدر الشهيد رحمه الله تعالى: عندي أنها تطلق، قال لامرأته: أنت واحدة ونوى به الطلاق يقع واحدة، أعرب الواحدة أو لم يعرب ولو قال لامرأته: توبسه في حال مذكرة الطلاق أو الغضب، طلقت ثلاثاً".

"ردالمحتار" (275/3):

(3) "ولو قال لامرأته: أنت بثلاث، قال ابن الفضل: إذا نوى يقع، أنه يقع هنا إذا نوى. وفيها أيضاً إذا قال: طالق فليل: من عنيت؟ فقال: امرأتی طلقت ولو قال: أنت مني ثلاثاً طلقت إن نوى أو كان في مذكرة الطلاق، وإلا قالوا: يخشى أن لا يصدق اهـ وكذا نقل الرحمتي عبارة الخانية الأولى ثم قال: والظاهر أن قوله "هكذا" مثل قوله بثلاث. اهـ.

أقول: أي لأن كلا منهما مرتبط بلفظ "طالق" مقدر، وقول الرمي "إن اللفظ لا يشعر به" غير مسلم، وما نقله عن الزيلعي لا ينافيه؛ لأن المراد بالاسم المبهم لفظ "هكذا" المراد به العدد الذي أشير به إليه، وسماه مبهماً لكونه لم يصرح بكميته كما حققه في النهر. والاسم المبهم مذکور في مسألتنا، فيفيد العلم بعدد الطلاق المقدر الذي نواه المتكلم، كما أن قوله "بثلاث" دل على عدد طلاق مقدر نواه المتكلم، ولا فرق بينهما إلا من جهة أن العدد في أحدهما صريح وفي الآخر صريح، وهذا الفرق غير مؤثر بدليل أنه لا فرق بين قوله: أنت طالق هكذا مشيراً إلى الأصابع الثلاث وبين قوله أنت طالق بثلاث، هذا ما ظهر لي فافهم".

"ردالمحتار" (303/3):

(4) "وذكر في الفتح هناك: لو قال أنت بثلاث وقعت ثلاث إن نوى؛ لأنه محتمل لفظه، ولو قال: لم أنو، لا يصدق إذا كان في حال مذكرة الطلاق؛ لأنه لا يحتمل الرد والإصدق".

"الفتاوى الهندية" (357/1):

(5) "ولو قال: أنت بثلاث وقعت ثلاث إن نوى ولو قال: لم أنو، لا يصدق إذا كان في حال مذكرة الطلاق والإصدق ومثله بالفارسية توبسه على ما هو المختار للفتوى".

"الفتاوى البزازية" (44/2):





(6) "قال لها: ترايكي أو تراسه أو ترايكي وسه، قال الصفار: لا يقع شيء وقال الصدر: يقع بالنية وبه يفتى وقال القاضي: إن كان حال المذاكرة أو الغضب يقع وإلا لا يقع بلانية كما في العربي أنت واحدة....."

طلبت منه الطلاق فقال: دادام يكي ودوسه يقع الثلاث بلانية وأكربوبكار أي ودووسه لا يقع بلانية".

"ردالمحتار" (305/3):

(7) [تنبيه] ذكر الطلاق بلا عدد فقيل له بعد ما سكت: كم؟ فقال: ثلاثا وقع ثلاث عندهما خلا فالمحمد؛ ولو لم يسأل وقال بعد ما سكت: ثلاثا، إن كان سكوتها لا تقطع النفس تطلق ثلاثا؛ لأنه مضطر له فلا يعد فاصلا، وإلا فواحدة كما في البزازية.

وفي الجوهرة: قال أنت طالق فقيل له بعد ما سكت: كم؟ فقال: ثلاث فعنده ثلاث. وفي الخانية: ويحتمل أن هذا قول أبي حنيفة، فإن عنده إذا طلق واحدة ثم قال: جعلتها ثلاثا تصير ثلاثا وهذا من هنا يعلم حكم ما لو قيل للمطلق: قل بالثلاث فقال بالثلاث أنه يقع بالأولى؛ لأن الجعل فيه أظهر.

وفي البزازية قال لها: أنت طالق واحدة فقالت: هزار فقال: هزار فعلى ما نوى وإلا فلا شيء أهـ وهزار بالفارسية ألف، ولا يخالف هذا ما فهمناه؛ لأنها لم تأمره أن يجعله ألفا وإنما تعرضت تعريضا محتملا، وفيما نحن فيه أمر بأن يصيره ثلاثا فأجاب والجواب يتضمن ما في السؤال، كذا بخط شيخ مشايخنا السائحاني.

قلت: والذي يظهر أن قولها "قل بالثلاث" أمر بإلحاق العدد بأول كلامه فلا يلحق كما لو تكلم بعد سكوتها بلا طلب، نعم لو قال لها: أنت طالق فقالت طلقني بالثلاث فقال بالثلاث، فإنه لا شبهة في كونه جعلاً وإنشاءً لأنه جواب للطلب، والله أعلم."

"الفتاوى الهندية" (357/1):

(8) "ولو قالت لزوجها: طلقني فأشار بثلاث أصابع وأراد بذلك ثلاث تطليقات لا يقع ما لم يقل بلسانه: هكذا، كذا في الظهيرية."

"الفتاوى الهندية" (383/1):

(9) "امرأة قالت لزوجها: من برتو سه طلاقه أم فقال الزوج: بيشي أو قال: سه طلاقه بيشي أو قال: سه مكو جه صد كو فهذا كله إقرار عنه بالثلاث فيقع عليها ثلاث تطليقات."

"الفتاوى الهندية" (356/1):

(10) "رجل طلق امرأته واحدة أو ثنتين فدخلت عليه أم امرأته فقالت: طلقته ولم تحفظ حق أبيها وعاتبته في ذلك فقال الزوج: هذه ثانية أو قال الزوج: هذه الثالثة تقع أخرى ولو عاتبته ولم تذكر الطلاق فقال الزوج هذه المقالة لا تقع الزيادة إلا بالنية، كذا في فتاوى قاضي خان."





وفي المنتقى: امرأة قالت لزوجها: طلقني فقال الزوج: قد فعلت، طلقت فإن قالت: زدني فقال: فعلت، طلقت أيضا روى إبراهيم عن محمد - رحمه الله تعالى - قيل لرجل: أطلقت امرأتك ثلاثا؟ قال: نعم واحدة قال القياس أن يقع عليها ثلاث تطليقات ولكن استحسن ونجعلها واحدة." الفتاوى الهندية" (380/1):

(11) "امرأة قالت: "مراسه طلاق ده" فقال الزوج "دايم" بالياء فإن كان هذا لغة أهل بلدة من البلدان ولم يكن لغة أهل بلدة الزوج، لا يصدق أنه لم يرد به الجواب وإن لم يكن لغة أهل بلدة من البلدان لم يكن جوابا، كذا في محيط السرخسي."

5- اگر ان الفاظ کے ساتھ طلاق کا کوئی کنائی لفظ بولا جائے تو اس صورت میں طلاق کے سلسلے میں صرف وہ کنائی لفظ معتبر ہوگا جو ان الفاظ کے ساتھ مذکور ہو، یہ الفاظ لغو ہوں گے، کیونکہ یہ الفاظ یعنی ایک دو تین یا تو کنایہ لفظ کے لیے صفت بن سکیں گے، مثلاً ایک دو تین فارغ، یا خلاص ایک دو تین، یا تم مجھ سے فارغ ہو، ایک دو تین وغیرہ، اس صورت میں ساتویں اصول یعنی عدم لحاق البائن بالبائن کی وجہ سے یہ الفاظ لغو ہوں گے اور اگر صفت نہیں بن سکیں گے، مثلاً ایک دو تین کہہ کر خاموش ہو گیا، پھر کچھ وقفے کے بعد کہا: تو مجھ سے فارغ ہے، یا گھر سے نکل جا کہہ کر خاموش ہو گیا، پھر کچھ وقفے کے بعد "ایک دو تین" کہا تو ضابطہ نمبر چھ کی رو سے عدد محض ہونے کی وجہ سے یہ الفاظ لغو ہوں گے۔

"الدر المختار" (287/3):

"(والطلاق يقع بعدد قرن به لا به) نفسه عن ذكر العدد، وعند عدمه الوقوع بالصيغة، (فلو ماتت) يعم الموطوءة وغيرها (بعد الإيقاع قبل) تمام (العدد لغا) لما تقرر." قال ابن عابدين رحمه الله: "قوله والطلاق يقع بعدد قرن به لا به) أي متى قرن الطلاق بالعدد كان الوقوع بالعدد بدليل ما أجمعوا عليه من أنه لو قال لغير المدخول بها: أنت طالق ثلاثا طلقت ثلاثا، ولو كان الوقوع بطالق لبانت لا إلى عدة فلغا العدد، ومن أنه لو قال: أنت طالق واحدة إن شاء الله لم يقع شيء ولو كان الوقوع بطالق لكان العدد فاصلا فوق." رد المحتار" (251/3):

"(قوله إن لم يقرنه بعدد) هذا الشرط ذكره في البحر وغيره فيما لو صرح بالوثاق أو القيد، بأن قال: أنت طالق ثلاثا من هذا القيد فيقع قضاء ودبانه كما في البرازية، وعلله في المحيط بأنه لا يتصور رفع القيد ثلاث مرات فانصرف إلى قيد النكاح كي لا يلغو. اهـ. قال في النهر: وهذا التعليل يفيد اتحاد الحكم فيما لو قال مرتين اهـ ولذا أطلق الشارح العدد ولا يخفى أنه إذا انصرف إلى قيد النكاح بسبب العدد مع التصريح بالقيد فمع عدمه بالأولى."





بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع " (102/3):

"هذا ما نقل عن أصحابنا في الطلاق بالفارسية، والأصل الذي عليه الفتوى في زماننا هذا في الطلاق بالفارسية أنه إن كان فيها لفظ، لا يستعمل إلا في الطلاق فذلك اللفظ صريح، يقع به الطلاق من غير نية إذا أضيف إلى المرأة، مثل أن يقول في عرف ديارنا: دها كنم أو في عرف خراسان والعراق بهشتم؛ لأن الصريح لا يختلف باختلاف اللغات وما كان في الفارسية من الألفاظ ما يستعمل في الطلاق وفي غيره فهو من كنايات الفارسية فيكون حكمه حكم كنايات العربية في جميع الأحكام والله أعلم."

بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع " (102/3):

"ولو قال لامرأته: أنت طالق ونوى به الإبانة فقد لغت نيته؛ لأنه نوى تغيير الشرع؛ لأن الشرع أثبت البيونة بهذا اللفظ مؤجلاً إلى ما بعد انقضاء العدة، فإذا نوى إبانته للحال معجلاً فقد نوى تغيير الشرع وليس له هذه الولاية فبطلت نيته وإن نوى ثلاثاً لغت نيته أيضاً في ظاهر الرواية."
ردالمحتار " (280/3):

وذكر في البحر قبله بأكثر من ورقة عن البزازية: أنت علي حرام ألف مرة تقع واحدة أهو ما في البزازية ذكره في الذخيرة أيضاً، وذكره الشارح آخر باب الإيلاء.

أقول: ولا يخالف ما في الجوهره؛ لأن قوله "ألف مرة" بمنزلة تكريره مراراً متعددة، والواقع به في أول مرة طلاق بائن، ففي المرة الثانية لا يقع شيء؛ لأن البائن لا يلحق إذا أمكن جعل الثاني خيراً عن الأول، كما في أنت بائن أنت بائن كما يأتي بيانه في الكنايات، بخلاف ما إذا نوى الثلاث بأنت حرام أو بأنت بائن فإنه يصح "لأن لفظ واحدة صالح للبيونة الصغرى والكبرى، وقوله: أنت طالق مراراً بمنزلة تكرار هذا اللفظ ثلاث مرات فأكثر، والواقع بالأولى رجعي، وكذا بما بعدها إلى الثالثة؛ لأنه صريح، والصريح يلحق الصريح ما دامت في العدة، ولذا قيد بالمدخول بها؛ لأن غيرها تبين بالمرّة الأولى لا إلى عدة فلا يلحقها ما بعدها، فاعتنم تحرير هذا المقام فقد خفي على كثير من الأفهام."
ردالمحتار " (438/3):

"(قوله: تقع واحدة) كذا في الذخيرة والبزازية. ووجهه أنه عبارة عن تكرير هذا اللفظ ألف مرة وهو لو كرره لا يقع إلا الأول؛ لأن البائن لا يلحق البائن، بخلاف ما رقبيل طلاق غير المدخول بها من أنه يقع الثلاث فيما لو قال للمدخول بها: أنت طالق مراراً، أو ألوفاً؛ لأنه صريح والصريح إذا تكرر يلحق الصريح، ولذا قيد بالمدخول بها لبقاء العدة كما أوضحناه هناك فافهم."

والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب

محمد طارق

دارالافتاء جامعة الرشيد

24/ جمادى الثانية 1441 هـ

